



Navidad o de San Valentín, así como carteles para decorar las clases con motivos geográficos, lúdicos o simplemente *"typically English"*.

Lo que en esta ocasión se propone, desde la experiencia personal, es la variación de este tipo de actividades que conviven con la realidad del idioma y que pienso son de sumo interés tanto para los alumnos como para el profesor. Con todo ello conseguiremos presentar la lengua inglesa mediante dinámicas que cuesta entender sin analizar el entorno y las características sociales y culturales de países donde el inglés es la primera lengua.

El paso preliminar será relacionar siempre los dos entornos, es decir, el de partida, la lengua española y su entorno cultural, y el de llegada, la lengua y la cultura inglesa. Así, estableceremos un acercamiento entre ambos "mundos" que el alumno percibe.

El ejemplo que vamos a proponer va a tener una doble intención. Consistirá en centrarnos en dos hechos o festividades muy típicas en la cultura inglesa: el famoso día de Halloween y la no tan conocida noche de Guy Fawkes. Prestaremos atención sobre todo a la segunda por ser más novedosa y original, aunque propondremos un primer contacto tratando el día de Halloween (31 de octubre), previo a la noche de Guy Fawkes (5 de noviembre).

El día de Halloween se presta en clase para que el alumnado conozca un poco más la cultura inglesa e indague en sus orígenes y tradiciones. Partiremos de un breve texto en inglés donde el alumno puede leer las características principales de esta celebración y su carácter celta.

El propio texto elegido acaba con una referencia clara al nombre que recibe dicho día en otras culturas, como por ejemplo la nuestra, la española: *"The Day of All Saints"* (el Día de Todos los Santos). A partir de aquí se puede realizar un ejercicio de *"brain storming"* (lluvia de ideas) en el que los alumnos enumeran algunas de las actividades típicas de este día, como, por ejemplo, ir al cementerio para visitar las tumbas de los familiares fallecidos. Con esta lista presente, se le entrega a cada alumno una relación y una breve explicación de las actividades más habituales en Halloween, como el *"bobbing for apples"* o el famoso *"trick or treat?"*, para que se establezcan comparaciones entre el carácter de una y otra celebración.

Como broche final de este análisis el profesor propondrá que los alumnos en grupo decoren una calabaza al más puro estilo Halloween, para su

posterior exhibición en el centro. Hay que decir que esta actividad cada día se realiza con más frecuencia y que tiene una gran aceptación entre el alumnado. Puede ser realizada en casa por grupos o se puede dedicar un día en clase a decorarlas todas a la vez. El trabajo sólo consistirá en extraer el interior de la calabaza, agujerear la misma con formas de ojos, bocas u otros motivos de Halloween, y colocar una vela en su interior.

Pero la actividad más novedosa es la relacionada con la figura de Guy Fawkes. Para que los alumnos conozcan la historia y comprendan el porqué de la celebración, vamos a darles un segundo texto, pero esta vez incompleto. Extraemos de él las palabras o expresiones relacionadas directamente con los actos de esta celebración, como por ejemplo: *"blow"*, *"plotters"*, *"light a fuse"*, etcétera, y les entregamos el texto con los huecos y la lista de palabras que deben colocar. Una vez que ellos lean el texto y coloquen las palabras, veremos si han conseguido el objetivo del ejercicio y leeremos el texto completo. Acto seguido, les pediremos a los alumnos que por turnos vayan explicando lo que hayan comprendido de la historia. Para terminar, el profesor irá completando la información que no se haya resaltado ya y que sea importante para la total comprensión del texto.

Tras este análisis, los alumnos llegan a entender la figura de Guy Fawkes y el porqué de su historia: un hombre que a principios de 1600, aprovechando las revueltas entre católicos y protestantes, y tras las nuevas leyes del rey James I contra los primeros, decidió junto con un grupo de católicos, destruir las Casas del Parlamento con una fuerte carga de dinamita. El grupo fue descubierto, arrestado y llevado a la horca. Desde entonces se celebra esta detención mediante hogueras en las calles, algunas con la imagen de un muñeco que representa a Guy Fawkes al que se le introducen petardos y bengalas para que hagan explosión mientras éste arde. Y aquí es, precisamente, donde comienza la segunda parte de esta actividad dedicada a "La noche de Guy Fawkes".

Los alumnos van a elaborar su propio muñeco para luego llevar a cabo todas las actividades que se organizan en muchas ciudades inglesas esa noche. Lo primero será construir el muñeco. Para ello se necesita: ropa y calzado usado, una careta, una peluca y paja o periódicos. Durante una clase los alumnos van dando forma al muñeco. Rellenan la ropa usada con paja o periódicos, y le



añaden la careta y la peluca. En el interior se van introduciendo petardos.

Una vez que el muñeco está terminado, se expone en el aula. Y se pasa a la segunda parte, que consiste en ir exhibiéndolo por todo el centro (en realidad se hace por toda la ciudad), gritando: “*A penny for the Guy?*”, es decir, pidiendo dinero (“¿Un penique para Guy?”) que los niños emplean para comprar petardos y encenderlos esa noche. En nuestro caso podemos utilizar ese dinero para otros fines educativos.

Tras esta actividad, tenemos una más antes de proceder a la quema del muñeco. En Gran Bretaña es también muy típico un pequeño canto que se entona una vez que el muñeco está preparado para la quema. Así pues, días antes, habremos entregado dicho texto a los alumnos para que se lo aprendan y lo repitan al unísono antes de la quema. Con este texto aprovechamos para enfatizar la importancia de la pronunciación, sobre todo en casos como éste en los que la rima es fundamental. El texto es el que sigue:

*Remember, remember  
The fifth of November  
Gunpowder, treason and plot.  
I see no reason  
why gunpowder and treason  
Should ever be forgot.*

Como parte final, se habilita un lugar seguro en el patio de recreo, se acordona la zona para no tener que lamentar ninguna incidencia y, con un palo, se clava el muñeco en tierra firme o en un tiesto. Se le prende fuego y los petardos del interior irán explotando poco a poco hasta que el muñeco quede totalmente destruido y el fuego extinguido.

La actividad completa del Guy Fawkes siempre despierta mucho interés no sólo por parte del alumnado que la realiza, sino por parte de todo el centro, debido a su originalidad y espectacularidad a la hora de la quema. Como ejercicio extra, la clase puede realizar en días previos a la quema otra dinámica que también llama mucho su atención. La actividad es muy simple y consiste en escribir un pequeño texto en inglés con aquello que borrarían del año en curso por su carácter negativo o por cuestiones simplemente persona-

les. El profesor los ayuda a escribir los textos, pero también pueden contar con diccionarios para su uso. Los textos, escritos en pequeños papeles, se meterán entre la paja o los periódicos del interior del Guy Fawkes y se quemarán junto a él como símbolo de la destrucción de lo negativo.

Ambas dinámicas –la de Halloween y la de Guy Fawkes– se hacen casi a la par debido a la proximidad de las fechas de celebración entre una y otra. De esta manera, el alumno se mantiene inmerso en las costumbres inglesas de una forma más continuada y, por tanto, más real. Con ello se consigue que la percepción de la realidad de la cultura y la lengua inglesa sea más auténtica y, claro está, productiva.

**JAVIER MOGOLLO PRECIADO**  
*IES Zurbarán. Navalmoral de la Mata*

## Bibliografía

Gina D.B. Clemen. *British and American Festivities*. Editorial Green Apple.